

PROVIDENCE COLLEGE DEPARTMENT OF BIOLOGY
Formulaire de consentement

Titre de l'étude Génomique canine et identification de troubles spécifiques à une race par marqueurs moléculaires

Chercheur Principal **Elisabeth Arévalo, PhD**
Department of Biology
Providence College
One Cunningham Square
Providence, RI 02918
Phone: +1-401-865-2158, FAX: +1-401-865-1438
<http://www.providence.edu/biology/Pages/arevalo.aspx>

Vous êtes invités à participer avec votre chien à une étude de recherche fondamentale. Votre participation est volontaire ce qui signifie que vous pouvez choisir si vraiment vous voulez participer ou non. Avant de donner votre consentement à la participation de votre chien, lisez la suite, posez les questions nécessaires pour comprendre ce que votre participation implique, datez et signez pour accord à la fin de ce document.

Quel est le but de cette étude? Le but de cette étude est de compiler une base de données d'ADN Hovawart pour mieux comprendre l'évolution récente de la race et la hérédibilité de traits spécifiques.

Que me demande-t-on de faire ? On demande aux propriétaires de chiens adultes de fournir des cellules de l'intérieur de la joue du chien ou un échantillon de sang prélevé par le vétérinaire de votre chien. Nous demandons aux propriétaires (et surtout aux éleveurs) de chiots de fournir des prélèvements de sang, collectés quand les chiots rendent visite au vétérinaire pour l'identification par insert et les primo-vaccinations avant de rejoindre leurs nouvelles familles. (Idéalement, les prélèvements de sang devraient être pris de tous les chiots de la portée.)

Les propriétaires donnent l'autorisation à l'enquêteur d'utiliser le sang ou le prélèvement de cellules comme source d'ADN.

Quels sont les possibles risques ou inconforts pour votre chien? L'étude demande moins de 3 ml de sang (moins qu'une cuillère à soupe). Vous choisirez votre vétérinaire, et vous ne tiendrez pas le Providence College responsable si jamais il y avait des complications lors du prélèvement sanguin. Le risque lors d'un prélèvement sanguin est minime, la procédure est moins invasive que la pose d'insert ou d'une vaccination. Cependant, votre chien peut éprouver une petite rougeur ou une petite contusion à l'endroit de la prise de sang. Les propriétaires de chiens adultes exécuteront les prélèvements de cellules à l'intérieur de la joue eux-mêmes sur leurs propres animaux; il n'y a aucun risque pour l'animal.

Quels sont les avantages possibles de l'étude pour mon chien? Votre chien ne profitera pas directement de cette étude; cependant, les informations de séquence d'ADN obtenues de votre chien deviendront une partie d'une grande base de données qui peut fournir aux enquêteurs une meilleure compréhension de traits héréditaires et, en fin de compte, ceci peut influencer les pratiques d'élevage à l'avenir.

Devrai-je payer pour quelque chose ? Il n'y a aucun honoraire pour participer à cette étude. *Docteur Arévalo couvrira des coûts d'expédition et les honoraires du vétérinaire pour la collecte du sang. (Uniquement pour les E.U. – note du traducteur)*

Qui peut voir ou utiliser les informations collectées de mon chien ? Comment mes informations personnelles seront-elles protégées ? Les échantillons collectés de votre chien recevront un identifiant connu seulement à l'enquêteur principal. Si les données de cette étude sont publiées ou présentées à une réunion scientifique, votre nom et le nom de votre chien ou autres informations identifiables ne seront pas utilisés.

Qui puis-je appeler avec des questions, des plaintes ou si je me sens concerné au sujet de cette recherche? Contactez le docteur Arévalo directement au 401-865-2158 avec n'importe quelle question. Si vous avez des questions, des préoccupations ou des plaintes quant à la participation de votre chien dans cette étude de recherche et vous voudriez parler à quelqu'un d'autre que les enquêteurs, vous pouvez contacter le Providence College Institutional Animal Care en demandant l'assistant administratif au +1-401-865-2435.

En signant ce formulaire, vous consentez que votre chien participe à cette étude de recherche. Cela signifie que vous avez lu le formulaire de consentement, qu'on a répondu à vos questions et que vous avez décidé la participation de votre chien. Votre signature signifie aussi que vous permettez au Providence Collège d'utiliser l'ADN de votre chien pour des buts de recherche dans notre institution. Votre signature confirme aussi que vous êtes âgé de plus de 18 ans et que vous êtes le propriétaire légal ou le titulaire autorisé du chien.

L'ADN de votre chien ne sera pas utilisé pour le développement de tests génétiques commerciaux ni pour des traitements médicaux ou chirurgicaux.

Après la signature, vous pouvez faire une copie de ce formulaire de consentement pour vos propres archives, et vous envoyez l'original avec le prélèvement ADN.

Propriétaire (en majuscules)

Signature

Date

Nom officiel de votre chien :

Insert :.....	Date de naissance:.....	Sexe : M / F	Complet / Stérilisé à l'âge de
---------------	-------------------------	--------------	--------------------------------

Merci de nous transmettre ce formulaire et échantillons selon les instructions suivantes :
INSTRUCTIONS D'EXPEDITION pour Vétérinaires et Propriétaires
Dog Genomics Study at Providence College

Merci de participer dans cette étude, qui exige un échantillon d'ADN en forme de sang ou de prélèvement de cellules de votre chien. Le sang et les prélèvements seront utilisés pour comprendre les modèles de hérédité chez le chien et pour développer des approches génétiques pour des pratiques d'élevage futures. Ceci permettra aux éleveurs de faire des choix qui peuvent éradiquer des traits non-désirés dans la race.

Échantillons de cellules à l'intérieur de la joue: docteur Arévalo vous instruira dans la méthode de collecte. Les propriétaires prélèveront leurs propres animaux et donneront l'échantillon au docteur Arévalo, qui s'occupera de l'envoi à son laboratoire sans frais pour le propriétaire.

Prélèvements de sang: Vétérinaires: fournissez 1 à 3 ml de sang entier dans des tubes de sang (EDTA) couvercles pourpres. Les tubes devront être secoués doucement pour distribuer l'anticoagulant; ne centrifugez pas. Les tubes en plastique sont préférables mais les tubes en verre sont acceptables. Si EDTA est indisponible comme anticoagulant, l'héparine peut être utilisée comme substitut. Réfrigérez les échantillons jusqu'à l'expédition. Les tubes devraient être enveloppés dans du matériel absorbant (des essuie-tout ou du journal) et puis mis dans des poches doubles, utiliser des sacs à fermeture ZIP.

Étiqueter l'échantillon et inclure les formulaires appropriés : étiquetez s'il vous plaît les tubes du nom complet et officiel de votre chien et de son numéro d'enregistrement (=LOF) Incluez le formulaire de consentement rempli et signé par le propriétaire.

Expédition: mettez les échantillons emballés dans un petit conteneur isolé, en incluant un ou plusieurs "freezer packs", blocs de glace congélateur comme pour un pic-nic (n'utilisez pas de glace). On recommande l'expédition par Courrier Prioritaire. Les échantillons expédiés avec des "freezer packs" tiendront bons jusqu'à dix jours dans la plupart des cas.

Merci d'envoyer vos échantillons à :

Dr. Elisabeth Arévalo
Department of Biology
Providence College
One Cunningham Square
Providence RI 02918

Note du traducteur : pour envoi international : n'utilisez que les échantillons de cellules de la joue, pas de sang! Vous pouvez utiliser des cotons-tiges bébé (achetés de préférence en pharmacie), que vous ne toucherez surtout pas avec les mains, et que vous emballez dans une poche ZIP individuelle. Un seul échantillon par poche! Marquez la poche avec le nom du chien si vous envoyez plusieurs échantillons dans un seul envoi. N'oubliez pas d'inclure le(s) formulaires remplis et signés.

Le C.F.H. vous remercie pour votre coopération.

N.B. Envoyez de préférence le formulaire en Anglais (que vous pourrez remplir à l'ordinateur si vous voulez), vous garderez le PDF Français pour votre documentation.